

## Gedichten in Tijden van Corona

### *A une passante*

*La rue assourdissante autour de moi hurlait.  
Longue, mince, en grand deuil, douleur majestueuse,  
Une femme passa, d'une main fastueuse  
Soulevant, balançant le feston et l'ourlet ;*

*Agile et noble, avec sa jambe de statue.  
Moi, je buvais, crispé comme un extravagant,  
Dans son œil, ciel livide où germe l'ouragan,  
La douceur qui fascine et le plaisir qui tue.*

*Un éclair... puis la nuit ! - Fugitive beauté  
Dont le regard m'a fait soudainement renaître,  
Ne te verrai-je plus que dans l'éternité ?*

*Ailleurs, bien loin d'ici ! trop tard ! jamais peut-être !  
Car j'ignore où tu fuis, tu ne sais où je vais,  
Ô toi que j'eusse aimée, ô toi qui le savais !*

### *Aan een voorbijgangster*

*De straat rondom mij was vervuld van oorverdovend leven.  
Groot, slank, gekleed in rouw, met droeve majesteit,  
Ging mij een vrouw voorbij, die met een fraaie hand  
De schulprand van haar rok oplichtte en liet dalen;*

*Soepel en vol gratie, haar been een beeldhouwwerk.  
Ik, als een dwaas verstard, dronk uit haar ogen,  
Als een loden lucht waarin storm kan ontstaan,  
De zoetheid die betovert en het genot dat doodt.*

*Een bliksemflits...dan duister!.. – Vluchtige schoonheid,  
Wier blik mij plotseling weer deed geboren worden,  
Zal ik je ooit nog zien, nog vóór de eeuwigheid?*

*Elders, ver weg van hier! te laat! of nooit misschien!  
Want ik weet niet waarheen jij vlucht, jij niet waarheen ik ga,  
O jij die ik beminnen zou, o jij die dat goed wist!*

*Baudelaire*